

For illnesses, there is a comprehensive referral system. Mild ailments are treated by barefoot doctors. Out-patients treatment hospitals staffed with fully trained doctors are found in district or brigade units to treat cases referred by the barefoot doctors. Fully equipped hospitals for in-patient treatment including surgery are found in large communes and cities and patients may be referred there by barefoot doctors or doctors of the out-patient hospitals. All workers have health insurance and the premium is one yuan a year.

Mobile teams formed by fully trained doctors and students of the large hospitals and medical schools are sent to tour the countryside by rotation, one month a time, to supervise the health clinics and gave the barefoot doctors advice and further training.

(2) Emancipation of women

In old China, women were regarded as an instrument for producing children and slaves to household chores. Traditionally, women were subject throughout their lives to a man. Before marriage they belonged to their fathers, then to their husbands and if widowed, to their sons. They would be discriminated against for infertility or failing to bring forth a male child. Men were free to take as many concubines as they wished. A friend of my father took 18 concubines but none conceived. Obviously, the infertility in this case was the fault of the male partner and yet the women were victimized. The new marriage law proclaimed in 1951 prohibits polygamy and concubinage. One man, one wife system is the universal practice in China today. Through the extensive campaign to criticize Confucius to rectify the feudal thinking resulting from over 2,000 years of culture, heavily dependant on Confucius' ideas, women have won emancipation. They now enjoy equality with men in political, social and economic rights and are provided with the same job opportunities as men.

(3) Compulsory Education

Education is compulsory for children up to age 17 but the method of teaching has been completely revolutionized to combine class teaching with practical work. Thus kindergarten children 3-7 years old devote 20 minutes a day to help factories fold match boxes or axemble ball pens. Primary pupils from 7 to 11 are required to spend one month out of every five month term planting rice, weeding vegetables or delivering manure. In addition, middle school students must also learn to organize their school's own red guards, communist youth leaders, into work groups for social service such as sweeping the streets, cleaning the public latrines etc. Furthermore they must spend a few periods a week to study politics, Marx-Leninism and Chairman Mao's teaching. After leaving school, they serve as apprentices for 2-3 years in the countryside, factory or industry and then it is for their work group to select some of them for university education. The criteria for selection are firstly, ideological soundness, secondly, ability and thirdly, physical fitness. Thus the wiping out of illiteracy facilitates the training of revolutionary successors. Children must learn from the workers, peasants and soldiers and acquire a love of labour to help build a socialist country. With every citizen able to read and write now, it is certainly easier to make them understand the needs of the country including birth planning.

(4) Old age security

This is guaranteed by the introduction of a pension and welfare scheme. On retirement, a worker will get 70 percent a month of the pre-retirement wage. People who are not entitled to pensions and have no children, are given 5 guarantees ie. food, clothing, shelter, medical care and a decent burial; all are provided free by the State. Thus the most pressing economic need for having children has been taken away.

(5) Planned population

Population growth is planned in China in the same way as any other form of production. Every political, administrative and economic unit in the country is committed to achieving the objectives of the population policy. Except in sparsely populated areas inhabited by minority ethnic groups, the overall campaign is to reduce births through late marriage, birth spacing and adoption of a two child norm. Late marriage is not enforced by legal sanction but encouraged by propaganda, heavily backed by the pressure of the public opinion. Marriage is legally permitted at the age of 18 for women and 20 for men but couples are urged to wait till they are in the late twenties before marrying. There are at least 2 disincentives to back up the late marriage: Firstly, during the 3 years' apprenticeship in the countryside, factory or industry, their wage is only about 18 yuan ie H.K.\$45 a month, out of which 80 percent is deducted for food. Lodging in the form of dormitories, is provided free. Thereafter, their wage may go up to 35 to 40 yuan but its annual increment is small. They have to reach a fairly senior position before they get a reasonable wage to support a family. Secondly, only single young people may get selected for university education and they must remain single until they graduate.

The birth planning starts with a suggested target birth figure set at the upper levels of the Government. In Shanghai for example, the city administration has the status of provincial Government and will indicate a target which will be passed on to the countryside, factory or industry as well as all the family planning teams at all levels from the large communes right down to village team units in the countryside and from the factory, industry and neighbourhoods right down to the lane or residence units in the cities. The allocation of pregnancies for each year is worked out in discussion among work groups which are usually so small that the members are familiar with each other. The groups decide collectively among the women desirous of children whose turn it is to have a child. Women, who have not yet a child, would be given preference. Thus, even childbirth in China is rationed!

(6) Comprehensive family planning programme

There is a family planning team in all units no matter how small and every person in the country belongs to a unit. The family planning team has two groups of workers: one for motivation mainly formed by retired workers and the other for delivering contraceptives usually barefoot doctors. Study classes are organized 2-3 times a week to discuss family planning, politics as well as any current topics in the country — recently the current one was to criticize Teng Hsiao Ping, a capitalist roader. In the discussion on family planning, members would be told the target number of births for the group. In the cities we visited most people would prefer just one child and even in the countryside, quite a number told us that they wanted just one.

Contraceptive methods used include pills, IUSs, condoms, foaming tablets, diaphragms, abortion and sterilization. Alone among the developing nations, China is completely self-sufficient in its production of contraceptives. About 60 percent of the birth planners use pills. Only two types of combined pills are used: one contains norethindrone (6 mg) and ethinyloestradiol (35mcg) and the other megestrol acetate (1mg) and ethinyloestradiol (35 mcg), known as pill No. 1 and 2 respectively. No. 1 is used for women with heavy menstrual flow and 2 for those with a scanty loss. Paper pills prepared by impregnating a water soluble paper with the steroids are used only in a few selected areas but the majority use oral pills. Recently a No. 0 pill has been prepared for experimental use only and it contains Norestrin (0.3mg), Megestrol (0.5mg) and Ethinyloestradiol (0.035mg). Visiting or morning after pill, referred to as early abortion pill in China is also available. It can work up to 6 days after conception and its function is to prevent implantation of the fertilized ovum.

The IUD is ring shaped, made of metal or plastics and is usually inserted by the barefoot doctors, trained for the job.

Abortion has been legalized since 1958. When contraceptives fail, safe and simple abortion by suction method is freely offered and socially acceptable. Apart from contraceptive failures abortion is seldom done for other conditions. In a textile factory in Shanghai, there were over 7,000 workers, with 65 percent women, and there were only 16 abortions performed for contraceptive failures in one year. All women workers were married except one who, we were told, practised late marriage. In Ta-Chai, a large countryside with well over 100,000 inhabitants, the people at the health centre were surprised when we asked whether there was any abortion sought by the unmarried women; the reply was none. There are also no children born out of wedlock in China today. However, in the Ching Wah University in Peking where there are several thousand students with half of them women and all single we were told that there was an occasional case of abortion sought by the students. However, such women would be severely criticized in the study groups which would be sufficient to deter others from practising premarital sex.

Sterilization, for the women or men is usually performed after the couple has had 2 children. The medical staff would prefer to sterilize the male as it is simpler to perform and less costly. However, the women in China, who have recently gained control of their own fertility, are clearly in no mood to relinquish that control entirely to men. Therefore female sterilization is slightly more common than male.

Leo Orleans, an expert in the study of population in China said that China would be doing quite well if she could drop her birth rate to between 20-25 per thousand by the year 1980. After his visit to China in mid 1973, he thought the rate would probably be 22 per thousand by then. His estimates now appear to be rather conservative. From the slides you've just seen and the figures, you've heard, obtained from places where we recently visited, it seems that the annual birth rate will be much lower in 1980 than that estimated by Orleans. China has apparently surpassed the target of annual population growth of 1.2 percent set by the late Premier Chou En-Lai for the 1980s. In fact she is heading for a much lower growth rate.

回顧中國周配合活動

啓思編委會

前言

啓思作為一份醫學生的報紙，應該報導醫學生的活動和香港醫療界的一般情況，多注意香港的醫療服務，政府對醫療服務的新設施和政策，和一般市民對醫療衛生事務的要求。但是多為香港大學學生會一個屬會的報紙，啓思也該多注意一般大學生的活動和要求，多提各方面問題，多搞各方面的活動，去帶起討論，使同學多思考。

啓思去年也就着這個宗旨，主辦了一些講座和論壇，而且在十月中舉辦了啓思週，帶出了一些關於官塘社區健康的問題和重現了去年中國周科技史展覽的醫療部份，引起了同學的討論。今年，啓思除了定期出版報紙之外，也舉辦了活動：如在今年三月的南朗醫院探訪，務求使同學（尤其是二、三年班的同學）多接觸病人，了解這些病人的想法，多去關心他們。我們在臨床課程的幾年裏雖然也有很多機會接觸病人，但我們往往只注重病人的病狀，不大關心他們的其他需要，我們就是希望藉着南朗醫院探訪，刺激同學多關心病人。我們還在十月中舉辦一連串中國周配合活動，其中包括講座、電影和書展。

為什麼要辦中國周配合活動

就香港大學醫學會的憲法，啓思辦報的方針，是由編委會決定的。我們覺得作為香港大學學生會的一份子，我們應多關心大專專界的活動，而啓思也應主動鼓勵同參加醫療界外的活動。中國周是香港專上學生聯會每年主辦的活動之一，是就「認識中國」運動的一個大型活動。作為一個中國人，我們都該應多了解我們的國家，關心國家大事，醫學生也應參加中國周的活動。

在七月下旬的醫學會檢討餐裏，同學們也就中國周這個活動作了熱烈的討論，同學們大多認為我們應該多認識我們的國家。醫學會干事會因為時間不足，所以不派代表參加今年的中國周。但是基本上支持中國周，並樂意為中國周和醫學院的一些配合活動，如電影、講座等作宣傳。我們覺得干事會主辦醫學院的配合活動固然最好，但因干事會工作煩多，我們便主辦了今年中國周在醫學院的配合活動。

籌備中國周配合活動的簡介

今年醫學院有十八位教授講師做中國周的顧問，對中國周活動題了不少意見和幫了不少忙，一些講師主動向我介紹血吸蟲的生命史和防治，並提供了不少資料和圖片。我們的顧問高保康教授(Prof. Colbourne)更為熱心，幫我們借Lecture Theatre做電影講座，替我們邀請Prof. W.C. Chan來給我們一個關於中國家庭計劃的講座，而他自己更為同學準備了一個關於發展中國家的醫療衛生問題的講座，他並建議我們邀請多位談關於中國醫療問題的講者。我們就這個建議接觸了一位曾經到過中國參觀的講師和中國醫療問題學習班的同學。那位講師原本說可能在當日

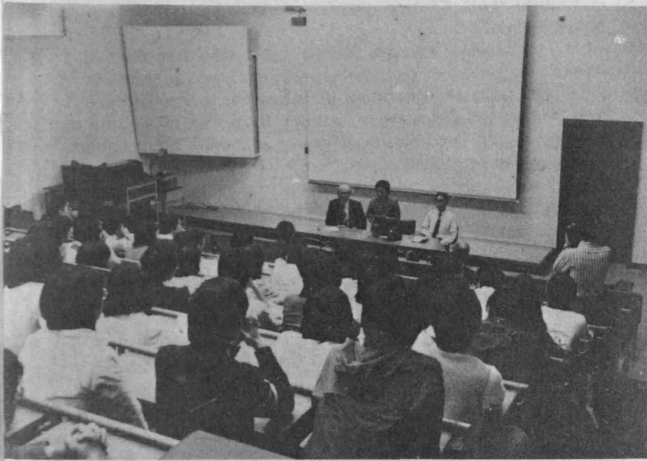
參加我們的講座，並為同學準備一個關於中國醫療的演講，但是在前二天去接觸他的時候，才知道他沒空參加我們的講座。因此，我們便要求中國醫療問題學習班的同學為我們準備一個演講，而主講的那位同學也在事前與Prof. Colbourne和Prof. Lisowski討論演說的內容。

在當天的講座裏，Prof. Colbourne提了不少我們應該關注的問題，如醫療界該做普通人民的要求做事，還是給一些我們認為他們需要的服務；「赤腳醫生」制度應該是暫時性的還是長久性的等等，使同學都從這方面去思考。在Prof. W.C. Chan的講座裏，同學們的反應十分熱烈，就中國如何能夠在家庭計劃裏取得如此大的成就提了不少問題。我們在今期將Prof. W.C. Chan的講詞全文刊登，希望各位同學能夠閱讀。

在配合活動期內的電影，也相當受同學歡迎，每次都有六〇至七〇人來參加，而在最後的一個電影項目，「中草藥」和「無影燈下頌銀針」，更用超過一百位同學參加。在配合活動裏的書展，我們提供了不少關於中國的書籍，如歷史、旅美華僑和外國學者訪華的見聞、哲學、宗教對中國的看法等書籍，都相當受同學歡迎。

總結

啓思是第一次主辦中國周配合活動，其中因經驗不足，自然有不少的缺點；但最令我們鼓舞的是老師和同學們對我們的支持，尤其是多位老師向我們提的寶貴意見和各方面的幫助。我們希望同學們能多提意見，多作建設性的批評；我們更希望同學能夠多談中國問題，多關心自己的國家。



訪問能自倫同學(三年) 就整個中國週活動的一些意見

就今屆中國週展覽來說，我沒有詳細的看過展覽的每一部份，但比較詳細的看過有關於近代史的一部份。我覺得這部份的資料和圖片都比較少，看起來使觀者有片面的感覺和誤導。例如說美援是支持蔣介石打打等，可能是負責的同學希望用講解補充，可是有時又講解得不清楚。還有，整個的展覽很標榜社會主義。中國解放後的各種成就就一定是社會主義的結果，其實大多數的人都會愛國家，為國家盡力。或許，在社會主義制度下人民有更多的途徑去發揮自己的潛能，建設國家。可能和我的宗教信仰有關吧，我認為社會主義不足夠的地方是缺乏了考慮人的本性。

至於中國周的其他活動，我參加了「今天的中國法律」的講座，與啓思主辦的書展。講座不錯，知道不少資料。至於書展，我覺得對同學在認識中國時有頗大幫助。

訪問何浩昌醫生(病理系講師)

何醫生曾參加中國周的開幕禮，對展覽的內容沒有多大的意見，但表示不十分贊同楊寶熙同學所演講的開幕詞。何醫生亦有參加Prof. Colbourne那次的演講，認為Prof. Colbourne會提出很多很好的問題，但可惜第二位講者的演講太長，致未能有時間作事後的討論。

在Prof. Chan那次的演講，何醫生覺得主辦的同學未能把握機會，發動同學作深入的討論，所以當Prof. Chan有事離開以後，敘會亦跟着完結。

當問及對整個中國周的意見時，何醫生表示我們作為海外的中國人，應通過學習及討論，多提出一些建設性的意見，特別針對中國現時及未來的發展，而不應祇看到四九年前的進步而覺得滿足，因為認為中國現在有很多地方依然很落後呢。何醫生覺得社會主義在現時的中國是有它的好處，而大家又應該思考一下我們在香港對中國所能作出的貢獻。

儘管中國週有很多不足之處，例如有人說中國周展覽裏沒有提到社會主義制度下的缺點。我則覺得這未必需要，我們也要弄清楚為什麼要提和怎樣去提這些缺點，而且也是和主題有關的。事實上大家能多提建設性意見，中國周才會更改善和進步的。

在問及醫學生在早期學運及在釣魚台事件中的態度及反應時，何醫生謂當時同學們的反應很冷淡，很少參加這些活動，記得有一次，全大專界罷課以示抗議，但很多醫學生卻懵然不知，就像沒有事情發生一般。

但何醫生認為這亦不能全怪醫學院的同學，因為學生會舉辦活動時，一向很少發動醫學院同學參加，就算連海報有時亦沒有在醫學院張貼，學生會與醫學院的關係就是這麼的疏遠，學生會也從來沒有嚐試在醫學院舉辦任何活動呢？說到這裏，何醫生從我們表示醫學院應該在這方面多下點功夫，打破這些隔膜。

最後何醫生表示很高興見到近年來很多同學都十分熱心參加活動，並囑咐我們不可祇顧讀書呢！



Prof. Biech (Dept. of Physiology)

Q: Professor, what is your opinion about the China-Week exhibition?

A: I went to the opening ceremony. My main interest was on the medical demonstration. It was quite useful and gave much valuable information. It showed the improvements that China has made in the past 20 years, especially on the mass movements of the system of bare foot doctors, eradication of Schistosomiasis ... etc.

Q: What is your opinion about the movement to know China?

A: I think it is a very important activity for the students to know what is going on in China. Also, from the point of view of health care, to know what can be done. They don't have to worry too much about the past. I think they have put too much emphasis on what was done wrong in the past. The present and the future is important.

Q: Some criticize that the China-Week is too "political", what do you think about this?

A: Well, it is a difficult question. You can present the facts and the facts will speak for themselves. Of course, political thoughts have to come in. The talk that I listened to might have given the audience an impression that it was too "political", but if it was cut short, it might not seem to be. I spent three hours at the exhibition, the demonstrator went through every part in detail for me in form of facts and I think it was very good. I saw the shows at the opening ceremony at the City Hall Theatre. They just showed what sort of culture it is in China now. I think that Political discussions are healthy and students should not avoid the topic.

Q. What is the attitude of the Chinese students in the U.S.A. concerning problems about China?

A: In the States, there are mainly three groups of Chinese students. Firstly, there are students from Hong Kong. They are more or less neutral and their main interest is in their study. Secondly, there are students from Taiwan. They are older and are mainly post-graduate students. They had spent four years in college and in addition two years in the army. For most of them, their main interest was not to return to Taiwan. They know only Taiwan and little about Mainland China. Lastly, there are the local born Chinese. They are the ones interested in what is going on in China. In the high schools, they usually feel uncomfortable because they see that they are different from the White majority. In college, they become aware of their Chinese heritage, they want to study the Chinese culture and history. They are the ones who are really interested in Mainland China.

In San Francisco, every year there is a special occasion in the China Town - I think it is called China Week. The medical students and premedical students organise parts of it and put the emphasis on what is happening in China now and on the nature of the government. As far as American Caucasian students are concerned, they are also interested in China especially after Nixon's visit. But the interests are different, they are interested in Chinese food, Chinese movies ... etc; that is, not from a political sense.

Q: What opinion can you give for the improvement of the China Week?

A: I had not really thought about that. One needs time to think it over. Maybe the China Week lasts too long. The Federation of Students should concentrate on only a one week's programme. This may give a stronger impact.

職業與健康

香港醫療問題學習小組

最近，一些高年級同學與我們提及一些醫院裏的感受：有一次，他們接觸到一些患上矽肺（SILICOSIS）的打石工人，但長久的傳統訓練只使他們着重於學術上的研究，後來在該病人的談話中，得悉很多打石工人都有類似症狀。這使他們想到這其中實在反映了很多問題。這些工人為什麼會患上這些病，為什麼他們不戴口罩？是他們不知道還是有其他原因？資方對他們作了些什麼保障？患了病後對家人對資方有些什麼影響？為什麼我們往往把病人當作病症來學習，而對他們這病症背後的醫療問題、社會問題置諸不理呢？當個好醫生應抱什麼態度？這些問題及許多其他問題，都值得我們高低班同學思攷和討論呀！

因此，健康委員會的「香港醫療問題學習小組」決定舉辦一系列活動，包括探訪工場，與工人座談，與老師座談等，俾同學們能夠從中有所啓發，加深對香港醫療及社會低下層的認識，幫助我們摸索如何成為一個好醫生的道路。



Plenty of services and security for you, your family, and your business.

- Savings Accounts**
A secure, convenient way to save money and accumulate interest at the same time. Through our fully computerised system, you can deposit or withdraw money at any of our branches.
- Current Accounts**
\$500 and your identity card are all you need to open a Chartered Bank current account. A simple alternative to carrying cash, a current account makes payment of bills easy.
- Short and Long Term Fixed Deposits**
Our attractive interest rates on fixed deposits make your money work for you.
- Instant Cash**
Instant cash is available from The Chartered Bank 24 hours a day - even on public holidays - at any of our 15 Cash Dispensers.
- Gift Cheques**
The Chartered's attractively-designed gift cheques make an ideal gift for all special occasions.
- Safe Deposit Boxes**
The best way to keep your valuables safe and secure.
- Free Automatic Payments**
Our free Automatic Payments service takes care of all your routine payments.



- Import and Export Bills**
We have branches in all major commercial centres enabling us to provide import/export finance in local or foreign currencies, as well as arrange forward cover to protect you from fluctuations in foreign currencies.
- Foreign Exchange**
With our direct access to worldwide financial centres, The Chartered is able to buy and sell your foreign currencies at highly competitive rates.
- Trade Information**
Through the Chartered's international network of over 1,500 offices, we can provide detailed and up-to-date information on all overseas markets.
- Stocks and Shares**
The Chartered can assist you in the purchase and sale of shares, both locally and overseas, as well as the safe custody and registration of scrips.
- Leasing and Hire Purchase**
Chartered Finance (Hongkong) Ltd. specialises in the provision of instalment finance by way of hire purchase, block discounting, leasing and domestic property mortgages.

For further information on any of our services, please call on your local Branch Manager or telephone the Customer Services Department at 5-223302.



The Chartered Bank
Plenty of help for everyone

啓思稿例

- 一、啓思歡迎老師、同學及醫生來稿。
- 二、中文稿請用原稿紙直寫，英文稿請用打字或書寫。
- 三、來稿可交與任何一位啓思編委或投入飯堂內的啓思信箱。
- 四、來稿可用筆名，但須附真實姓名、年級。
- 五、本刊恕不退稿，如欲退稿，敬請註明。
- 六、編輯有刪改權，如不欲刪改者請註明。
- 七、來稿文責，作者自負。
- 八、如果有任何投訴，請於文刊登後三個月內提出，逾期本刊恕不負責。

談中國周活動

「你可知道今個星期日在理工學院舉行工作人員聯歡大會，同時會對這次中週的籌備及整個過程作一總結。」
 「哎呀！我太善忘了，連中週已經完滿閉幕也忘記得一乾二淨。心中暗叫自己太糊塗了，怎麼近來常把東西拋於腦後。幸好，這還有別人提醒我。」

連環幾節的 Lectures，就算是極好精神的同學也感到疲意重生。帶著沉重的腳步走向飯堂，在我腦海中，現出一幕一幕的回憶。還記得在幾個月前，我開始加入中週的籌備工作，當時，中週籌委會還未正式成立，在 Union Council 中，中週籌委會還是受到多方面的阻壓，經多次的會議，籌委會還不能被認可；而在醫學院這方面，同樣地，醫學會漠視同學的意見，把醫學院也要有一位正式的代表在籌委會的要求拋至九霄。究竟這是無意或是存心妨礙祖國的運動在醫學院發展呢？這祇有幹事們自己才知道。

就算醫學院沒有正式的代表在籌委會，一羣熱心的同學也在醫學院這方面為中週作好準備，首先出現的是中國問題學習小組，深入地研究社會主義下的教育，農業和醫療衛生等問題，同學們積極地利用暑假中的空閒時間，走遍大學的藏書閣和各大書局，在期刊室，報章收存處，在密蘇的書架中，在萬千書刊的書店中，都遍佈同學的足跡。為了找資料，同學們四出偵查，翻書卷，讀報張，其認真的態度使旁觀者佩服。後來學習班更獲得新血，新加入醫學院的同學也齊步邁向認中的方向，朝學運的路走去。新同學對認祖國的認真態度，是值得學習的。

整個中週的高潮，是在大會堂低座舉辦的展覽，這次展覽題名為「祖國建設社會主義的道路」。經過二次的預展，獲得社會各方面人士的寶貴意見，經過了千多同學的討論和通宵達旦的辛勤工作，中週的展覽會終於在十月十五日開幕，接着便是一連多天的公開展覽。在觀者擠得低座展覽廳內外都是，大會堂外一條長長的人龍在等候入場，而展覽廳內則人山人海，（險些兒連氧氣也出現了不足），講解員們力竭聲嘶，但還堅守崗位，清清楚楚地向參觀者講解（這種盡責的態度真使我感慨）。在這次展覽的工作人員中，中學生所佔的比率過半，這現象顯現出學運的巨輪正向前推進，認識祖國，關心社會的洪潮在推廣，大專學生，中學生也站起來，朝學運的方面走去；究竟我們這羣醫學生是否與眾不同，不是大專學生呢？服務人羣，是醫務人員的目標，也應是我們這羣未來醫生的目標，但是當我們還是把社會問題，國家民族問題拋於腦後，而醉心書本，對這崇高目標的貫徹，試問能達到多少。

配合中國週的活動，還有電影欣賞，其中最深印我腦海中的為「友誼之路」這一部電影。漫長的鐵路，貫通兩個即在發展中的非洲國家，在經濟和未來發展上，形成一生命主線，但是這條生命主線是掌握在坦桑尼亞和贊比亞的人民自己手中，而不是為外國財團所控制。身為發展中國家的中國，以人力，物力，技術等方面支援建設坦贊鐵

路，深深地表現出人類互助互愛的精神。「決裂」這部教育革命電影，對傳統的教育方式提出挑戰，而正好對我們這五年的醫學課程提出質問，究竟這五年的醫學課程有否結合實際，為我們這羣未來醫生作好知識和技術的訓練，以應未來的需要，抑或祇是從理論到理論，空口講白話，祇懂得從理論上怎樣醫治病人……但到真正需要我們獨立診斷時，則沒有把握……

一連串的講座，也是中週的活動之一。在學生會那兒的講座，主題集中於社會主義中國的發展和問題，在醫學院這方面，啟思配合中週而舉辦的兩個講座，邀請了兩位教授作專題演講，Prof. Colbourne 就發展中國家的醫療情況，作了一專題演講，提出多個值得深思的問題。此外還有一位同學，很詳細地介紹現時中國的醫療服務情況。Prof. Chan，這位現任家庭計劃總監的學者，就她隨考察團回國的所見所聞，作了一專題講座，主要談及新中國的家庭計劃方針，人口增長的控制等問題。這一連串的講座，加深了我們對祖國的認識。

啟思的同學也為方便我們而舉辦書展，不惜辛勞地選擇了一些書刊，連續三天在飯堂外作一書刊展覽。午飯時間，腹鳴如雷，但是為了要讓更多的同學有機會買書，祇好把腹鳴壓下，繼續向同學推薦書本，並為同學作訂書的登記，短短的三天展覽，同學們已經買了幾百冊書籍，可見醫科同學並不是註書虫，祇懂得鑽在藏書閣中課本，還會讀其他的書籍，增長見聞。

滾滾的學運巨輪，以排山倒海之勢向前邁進，帶出了學運的方向，叫醒還沉醉於課本中的同學，讓我們這羣醫學生齊走出象牙塔，走出藏書閣，朝學運的方向走去。

筆名「森」

同學的結晶

汗水的結晶

多少個晝夜，我們埋首在一疊疊的書堆中，要它解答心中的問號，今天中國的醫療情況究竟怎麼樣，我們圍坐着，有相持不下的光景，有牙塞不開的時刻，也有面面相覷誰都拙於詞令的情景；看着時鐘，凌時，一時，二時……明天便要預展了，一定要堅持下去；伴着講師和顧問邊走邊談，「這個標題不特出，未能點出板面的主要內容。」「這部份編排不善，又橫寫又直排，看得眼花撩亂，還有一定用了很多時間，將今天中國的建設，她成功的理由，介紹給香港的市民知道，是一個很好的嘗試。」「多加一些例子去說明問題讓觀眾更易理解，可能範圍下，不妨和香港的情況作一比較。」……聆聽着他們的批評和建議，內心有點絞痛卻又份外欣喜，因為我們知道，綜合多方的意見，可能意味着我們將展覽來個翻天覆地的修改，甚或從新開始，不過，我們相信這是保證展覽內容充實的唯一途徑。結果，從草展到預展到正式展出，我們幾乎做了三次展覽。

百多張陌生的小臉在眼前飄動，他們來自港九各大中學，他們捉着我們這羣所謂大哥哥，大姐姐來提問：「為什麼中國要培養赤腳醫生，好像你們這樣受五年訓練不是很好嗎？」「合作醫療和香港的保健計劃有什麼分別？」「撲滅血吸蟲的方法很簡單，為什麼只有中國能夠解決它的為患，而在其他地區的患病率卻仍在上升？」「你們的老師會做斷肢再植的手術嗎？香港也有不少工人被機器砸斷肢體沒手指？」在他們身上，我找不到幾年以前的自己，但我看到了今天及未來香港年青一輩那永遠不會竭息的努力求真理的慾望，及對自己國家的無比關心。以百計的同學同學參加了講解、茶水、秩序、救護等工作。上千的工作人員分佈在場內外。「大家要輪班工作，否則單工作人員便要把展覽廳塞得水洩不通！」

長大的龍，鼓勵着我們要把把勁工作，要在短的時間內讓觀眾了解到展覽的內容，聽得到我們學習的心得。文娛宣傳隊，捧着簡單的道具，以歌曲，三句半，相聲，白襯還有簡單的劇詞為等候入場的觀眾表演，陣陣的相聲和掌聲此起彼落，頗能比美場內鬧烘烘的景象。同時，一羣被迫下班的工作人員，圍成一小圈一小圈的，交流着已參於工作的體會。有的說：「今次是我第一次面對着這許多人講話，初時很怕，剛要開口便要往回咽回去，不過只要想到觀眾苦候了很久才能來到我面前，便拼命要求自己做好講解員。」有一位中學生伸伸舌頭，告訴我們：「當我口沫橫飛地講解的時候，突然見到我的班主任走進會場。當時語無倫次地急急講完自己面前那塊板便通到工作人員休息室，滿頭大汗地連頭也不敢伸出去。不過當我想到自己今天的工作是認識自己的祖國，光明正大，堂堂正正，於是便昂首地重新走進會場。往後，我還要問問他對展覽的意見呢？」另外一位女同學也搶着說：「我爸爸和媽媽已嚙嚙了幾天，不準我放學後到處走，於是我們動員了他們一起來看展覽，結果，家中的反對力都成了我的支持者。」我們從展覽談到國家，談到自己的抱負，談到社會與人生；我們手拉着手地跳着土風舞，我們拍着掌地高聲歌唱。的確中國週提供了不少機會讓我們探討中國問題，同時也讓我們結下不少友誼。



嬰兒與孤兒

傑 思

七月廿八日中國冀東發生了近數十年來世界上最猛烈的一次大地震。

中國中央在事發後作出了一連串的安排，大批的解放軍和醫護人員，攜帶救災物資紛紛奔赴災區進行搶救。

此外，中共還立刻勸諭外僑儘早撤離北京，從新聞報導中所悉，中共對於外僑的撤退是給予特別優先考慮和安排的，但相對來看，對本地居民，則只勸諭在街頭及空地設帳幕安身，似乎一點也不打算將他們亦一起撤到更安全的地區。既然北京政府已認為另一次地震可能更迫近北京爆發，為什麼還不為本國人民着想，把他們有計劃地撤離？

在京津一帶有多千萬人民，除了少數投身救災工作人員之外，其他的人都應該越早離開災區越好，因為他們留在災區，對他們本身來說，既不安全，而長期露宿到街頭會影响健康，頗不衛生；對政府來說，只有增加災區救災工作的困難，增加災區的食物，日用品以及醫療供應等的壓力。

從電視中，我們可見到在滂沱大雨中瑟縮在戶外帳幕中的北京人民，是多麼的可憐復可悲！實在

不明白人民政府為什麼總不會設身處地的替人民設想？難道這就算是「為人民服務」？如果以交通及恐怕疏散時發生混亂為理由，而拒絕撤走災民，恐怕不易被人們所接受，因為以中共社會主義制度下那種高度組織性和計劃性來看，這些困難定可以有計劃、有系統地來解決，所謂「事在人為」。

在共產中國裏，一切的交通工具都操縱在政府手中，政府不叫你走，你休想離開，唯一可做的，就是靜靜的等，等待政府首長下一步的指示。有誰敢在這樣的政制下提出與政府商量的辦法呢？

今次冀東大地震，引起了世界各國人民的同情，大家都願意出錢出力，幫助中共救災，但不料中共卻偏偏口硬，要「獨立自主，自力更生」堅定拒絕了外援，難道這又是「為人民服務」的榜樣？其實外國的援助是通情達理之事，記得以前中國人民也曾通過中國紅十字會捐款、捐藥，援助其他發生地震的國家，現在自己有了災，卻不願受人幫忙，這是否「優越感」作祟，還是另有理由呢？

其實在大自然的災害面前，大家都是受害者，在互助精神之下接受他人的救援，無本身的尊嚴，而且「獨立自主，自力更生」與天然災害，根本不應混在一起談，試問如果有災民因政府今次的固執態度而未能及時得到應得的救援，而增加其痛苦，或甚而死亡，那麼責任該由誰來負？這是純粹天災，抑或還有「人禍」呢？

想到這裏，不禁要問一句老天爺為什麼又將這次大天災降臨到苦難的中國人民身上呢？回顧過去百年歷史，善良的中國人民直接受着各種災禍，可算苦難多又多，幸福少又少。

我又不禁聯想到其他各地的華僑，在印支三國被赤化後，華僑的遭遇真是慘絕人寰，數以萬計的華僑被趕到荒山野嶺或鄉村，開荒種田，強迫勞役。在槍尖的威脅下，隨時會如屠狗宰雞般的被殺掉，財產蕩然無存，家散人亡，就好像生活在一個大集中營中的囚犯，永無恢復自由之希望。

在極權統治之下，人們不准與外界通訊，因此，不少人就失去了他們親人的消息，甚至生死未卜，無從聯絡。據悉，在柬埔寨，新政權強迫人民放棄原有的名字，改用新名，目的在使人民不能互相聯絡，其做法之狼毒，可見一斑。

可是，在峽海兩邊的「祖國」的反應又如何呢？他們連最起码的抗議表示也沒有，更不用說替華僑出頭，他們有沒有盡到祖國的義務，對這些素被稱讚「對革命事業有一定貢獻」的華僑，在危急時，設法加以援手？

但是，看看其他「可惡」的資本主義及帝國主義國家之政府，對其僑民之關切，真不可同日而語，如澳洲、美國等在形勢不佳時，都派出飛機船隻，把其僑民撤離。

在馬來西亞，華人受到極端歧視，不能在政府中做重要官職，薪金也比馬來人低，在加拿大，美國，南非……等地，中國殖民民依然受到歧視及不平等的待遇。

這一切一切，使我覺得住在大陸上的中國人，就好像一個毫無反抗能力而任人安排的嬰兒；在海外的華僑就有如一群被人遺棄的孤兒，任其自生自滅。

嗚呼，難道這就是皇帝子孫的命運！

也談地震

洪

四個同時發生在中國的大地震：一九二〇年甘肅大地震，一九六六年邢台地震，一九七五年營口——海城地震，和發生在今年七月二十八日的唐山豐南大地震。它們都同樣超過七級，但個別帶給中國的景象卻大不一樣。

甘肅地震發生在人烟稀少的農村，但在二十年後落後的中國，事前並無任何預報，人民亦對地震知識一無所知，震後亦缺乏積極搶救。所以，死亡人數達二十三萬餘。震後凍死、病死、餓死的老百姓，更是無可統計，北洋政府當時唯一做了的工作，便是派了三幾個地質專家到災場跑了一趟。

文化大革命以前的中國科學技術研究，與老一套沒有兩樣，還只是依靠專家去從事理論探索，對於地震預報，總以為連外國都未過關，中國不可能依靠土儀器預報祈求幹出什麼來。所以，一九六六年三月的邢台地區大地震，沒有及時預報，傷亡頗為慘重，震後的積極救災，雖然減少了傷亡人數，受災人民亦得到妥善照顧，然而，此一重創，對中國帶來的損失，還是不可估量的。

一九六六年中的文化大革命提出了開門辦科學。地震預報的工作開始受到重視，大批的業餘測報員被培訓起來，全國各地都設立了地震觀測網。擁有一萬名專業和十多萬業餘人員的測報隊伍在從事地震研究。十年間，對地震預報的規律亦初步有所掌握。所以，一九七五年的營口——海城地震，由於預報準確，只帶來輕微的損失，人民在震前做好了充分準備，包括搭建避震房，安排老弱病人避震，轉移醫院，組織醫療隊，準備搶救車輛及物資，把社員集中到學校廣場等等。強裂的地動山搖，破壞了房屋，卻沒有傷及三千四百七十多人中的任何一人。

今年，中國冀東又發生了七點五級的大地震，地震發生在人口多達一百萬人的唐山市，那裏有烟筒林立的工廠，有縱橫百里的開採煤礦；而且這次地震還波及北京、天津等重要城市。地震預報看來失靈了。有些報紙大字標題地說：冀東大地震打破了地震可以預報的謊言！唐山市已被夷為平地了，開採煤礦完了，井下的工人也完了，中國工業受到打擊了，出不了煤了……

二十八日，全遼寧省就有八百二十二名醫務人員乘飛機、火車和汽車，迅速趕到災區。三十一日，已有近三千的醫務人員到達了第一線加入搶救工作。

上海醫療器械廠的工人為災區趕製手術床，零件多達一千二百件，需時一個月左右才能完成的手術台，在工人們忘我的衝動底下，十天完成了一百台趕送到唐山。

西藏人民向災區支援了棉花和牛羊肉；新疆各族送來了一批羊毛氈，內蒙古各族亦送來了白糖、餅乾和罐頭，廣西送來了大量白糖。不久前受過地震災害的雲南省，也送來大量白藥和黃連素。

來自四面八方的支援，全國上下的同心協力，帶來唐山市新的生命力，正如一位中國官員對一位丹麥遊客表示：我們認為挽救生命比清點死亡人數更重要。人民亡我地工作，人民肩並肩地向大自然挑戰，人民堅信，面前的困難是暫時的，是可以解決的。五名被困在井下距地面八百五十米的煤礦底下，也在這個堅強的信念底下，渡過了十五個不尋常的晝夜。

這種事實說明了中國人民能夠解決自己的困難，中國有足夠的資源和儲備物資去支援唐山災區人民；在「獨立自主」這個口號號召下，中國人民與天災搶時間，搶救被困的災民，爭取生產更多的災區必需品；這是中國人民志氣的表现，難道是可以追出來的嗎？

啓 思 錄



地震後的唐山出現嚴重缺水現象，北京重製電機廠的工人，經過十多個小時的努力，把二十九輛加油車改裝為運水車，於七月三十一日下午開抵唐山市。

太陽先生

芝蓮

一片長空，灰中帶藍，萬里無雲。太陽先生正慢慢的，靜悄悄的從山後爬出來，似乎是要給這個世界一個驚奇，然而——

「早晨了，太陽先生。」一個異常細小而且有了些年紀的婦人，正在一個非常龐大而且盛滿了各式垃圾的桶子下，躬直着身子，一步一步的走着，手中還提着一罐糖水。寬闊寧靜，兩旁都植有大樹的大路，和這一在曙光中緩緩而動的小黑點，就成了一幅絕好的沙龍題材。不過人們有時也會奇怪，為什麼她那背上的重壓，沒有把她細小的軀體壓進地裏去？但留心的人也許會知道：大概就是因為她那時刻緊關着的牙關，和由於長期緊咬着牙關而在她臉上凸起的條紋，及在牙關和條紋背後的那一股強烈的生存意志……

世界仍是那麼的平靜。在田裏，農婦們正勤著地，抹着汗，哼着歌。（不知她們哼的是什麼歌，但肯定不是The Sound of Silence）在都市裏，巴士司機們打個呵欠，都向太陽先生招呼。而這天雖然是星期天，路旁賣穿菜炒麵的小檔口，卻早已圍了不少在為他們這年的勞動而吸取燃料的人。在批發市場裏，小販們正吃力地把一車車的貨物推向市場，雖然每一車都重如一個地球。

而當然這也是一個歡樂的日子。日上市平的時候，市面就開始熱鬧起來。他們都從他們緊鎖着的小方格裏出來，走到街上，有上茶樓的，有往火車站或碼頭，當然也有到教堂去的。他們穿的都很好，「五光十色」，男的有牛仔褲，女的有長裙加太陽帽。吵鬧歡笑的聲音，不絕於耳，只是聽下總覺得有點兒空虛。人雖多，聲音雖大，但真正交談的人，卻確實不多見到。

這時忽然之間，在全城有綠色螢光的地方，都可同時聽到一把柔和美妙而又瘋狂的咆哮的聲音：「穿吧，穿牛仔褲吧，當我們都穿上牛仔褲的時候，我們便到達烏托邦了！」

然而雖然這些昂貴的牛仔褲很快便蜂湧地被差不多每一個青年都穿上了，卻仍然見到他們仍然茫然，不知所措的胡亂地在街上穿插着，歷久不散。但最後都集到一起來，仰望望天的齊歌唱起來：

“Oh Oh Mr. Sun, How I love I will be up there flying with you one day”

唱得高興時，也就邀請路人一起的唱。在另一條街上，則有人唱着保羅西門的Bibbadoro. Pasa.

下午了。戲院和茶樓的門口，仍然是擠得人們叫苦。而在另一處上面掛着一個寫着「誰的責任」的橫額的，極為深沈的永別亭裏，卻靜靜的坐着一位流盡了眼淚的母親。她似乎在想——也許她的文化程度不容許她想，總之是嘗試着想——想想為什麼她那五個她和她丈夫日晝夜夜仍不能夠寫。到帶他們上一次次茶樓或買一件玩具給孩子，要在一個瞬間便被山泥活埋而離開了他們……

在街上行人看慣了而不再覺得怎樣的高度上，建築工人正在操作。一些小販們為了他們的生計受到威脅而到總督府請願。搬運工人則在岸旁開着一老在的發呆，年青的在踢球。一羣大學生卻剛從安置區或醫院裏感觸而滿地出來……

晚了。人們都各自回到家裏去。有些立即就開了槍；有些年青的卻是一邊喝着鮮菜汁，一面談論着人生「更高」的意義。也有一些青年也許是經過了一整天的勞碌的歡笑玩耍吧，反而感到有點兒空虛，便都各自跑到窗前，看着西邊的太陽先生，似乎是在在告假，或者是在自悔。然而太陽先生卻是不屑一顧，趕快溜到山後去了。

從一個態度看

神的用處

伍兆佳

看過那篇「福音遍歡迎你」的宣傳單張。我身為基督徒對於其中所表達的「基督徒信仰」，很不能苟同。因此，很想講講我對信仰的看法和體會。

我的大前提是：人與神是不可分割的一回事。試看整個舊約，都是一個民族的救贖史，如果沒有苦難的以色列民族，就根本沒有神參與人類歷史的具體表現。在新約中，如果沒有耶穌，就根本沒有耶穌，也就是沒有救贖。耶穌自己也會說：「你們對你們兄弟中最小的的一個所做的，就是對我做了。」由這幾個事例中（還有很多例子，要寫幾本書才能完全論述），我們可看到兩點：其一，神的一切「性質」，如對人的救贖，一定要通過人來表達，反之，我們一切對神所做的，如期望，崇拜，「愛」等等，也一定要通過人類，才能具體地表現出來。

望德

搞通了這個前提，我們就能談下去。單張內提到：「然而革命卻不容終結！因為一旦成功，便目睹所矢志革除的腐朽人性，竟又相繼重現。」我承認有這個可能性，而且也看到一些這樣的例子，但我還是肯定「革命」的價值和必要性。因為我所期望的神，是能克服他的自私觀念而矢志為革命的（或者說他根本是沒有自私觀念的），將這種對神的期望具體地表現出來，就是期望人也能像神一樣，放棄自私的觀念。這就是「望德」。凡是期望人能夠積極地投身革命，改革人類現世社會的人，就是沒有望德的人。（對看得見的人也不能有所期望，而對看不見的神有所期望，豈不就等於抓取一個心靈寄託的憑藉？）

信德

無錯，我們現在是生活在一個「翡翠劇場」和「場外投注站」的環境，很多人也在考試與玩樂交替中失掉了明天。其實，在整個人類的歷史中，是充滿着悲哀，愁恨，剝削……還可用一切最險惡的形容詞來形容它。但我們也可看氣概激昂，朝氣勃勃，人民生活得快樂樂的年代。

而人類的歷史，就是罪惡與由罪惡中解放出來這兩種現象的互相交替。基督徒最大的信德，就是相信在這最後交替而來的，是全人類的完全解放，包括精神和肉體兩方面的解放，這個全人類的解放，就是神所預許給我們的天國。因此，每個基督徒都應努力於改革現今的社會，爭取天國早日來到。我們不應害怕現在的「革命」可能會是日後罪惡的根源，而應該相信，現在革命所爭取的「解放」是最後的解放，這個革命之後，就是神所預許的天國。有着這個信念，而現在就努力工作，改革社會，就是對神有信心的具體表現。一個理想的社會，在基督徒的心目中，不應是一個遙不可及的烏托邦。

多元的世界以及一元的的神

對基督徒來說，神的最大用處，就是能帶給我們建設理想社會的希望和工作時的熱誠。但很多人的「希望」和熱誠，有他們自己的源流，並不需要用神來作源流。例如孫中山，促使他努力工作為革命的，是當時中國社會的慘況和本能的民族感情。印度聖人甘地獻身是他內在的人道精神。毛澤東主席為國為民，是看到民初很多革命先烈的榜樣和馬克思和列寧等人的啟示。當然也有人的革命精神是來自基督教的，如美國黑人領袖金格博士，在南韓反對朴正熙軍法統治的詩人金芝河。還有很多投身理想社會建設的小人物，不能一一盡錄。這些大小人物能真正地投身革命，但他們的力量不一定來自神，他們現在做好人，但他們不需要期待將來在天堂上的報酬。面對這些現象，我們只能承認世界是多元的，而基督徒絕不能夠為別人「具備答案」。

有些基督徒會問：「那麼，基督為甚麼要降生，為甚麼要創立他的教會？」其實很簡單，只要我們想想，神是全能的，也是很智慧的，他絕不會做一個簡單的一元化社會。神是公義的，他絕不會造就一些特權階級，由他們來壟斷整個教義。我們所以成為基督徒，只不過是我們巧合地覺得「神」這個觀念，對我們實際生活和行動上有幫助而已。而其他人如果覺得別的觀念對他們有用，他是可以自由地利用這些觀念的，而我們所信的神，是可以在那些非基督徒的觀念中作功，利用這些觀念來使他們為人類社會，作出更大的貢獻。這種透過不同的途徑，來促使人類社會進步，就是神的一元性的具體表現。而我們基督徒所要做做的，就是開放地與他們合作，洞察他們中那些是神的工作，而加以發揚。那些妄自尊大地劃分界線的基督徒，其實，以神的意旨，因為他們不願透過非基督徒來和神合作。

結語

「一個今天的」基督徒是很難的，因為他需要對神有無限的信心，即對建設理想社會要有無限的信心。他要對人有信心，要說：「人民，只有人民，才是改造歷史的力量。」他還要明智地閱讀時代的徵兆，透過人和社會，來得悉上主的旨意。

妙 方 言

我哋平時所講嘅廣東話，有好多得意嘅地方，而且重大有學問添，只不過大家冇留意！而家我哋度舉一D例子，希望大家睇之後，唔好話我係「阿茂整餅」，我就放心嘞！

(一)
廣東話特別嘅地方好多，但係最得意嘅都算係「變調」；我哋知道英文有所謂「現在式」、「過去式」之分，點知原來廣東話都有嘅！
例如：「佢去(正讀)咗未呀？」
「去(音許)咗！」
同樣的一個「去」字，第一個讀去聲，第二個讀上聲，意思就完全唔同嘅。類似嘅例子重有好多，例如：
「啖(上聲)咗！」 「食(上聲)咗！」
不過，有一個比較得意嘅例子，就麻煩得多嘞。

「你買(正讀)咗未呀？」
「買(上聲)咗！」
聽起上嚟，都唔知佢係「買」咗抑或「賣」咗！
(二)
英文又有所謂「比較級數」，其實廣東話都一樣有嘍，例如：
「好大」——最大(正讀)
「係咁大」——細D(音歹、上聲)
「得咁大」——最細(音DIE、入聲)
「好長」——最長(音牆、平聲)
「咁長」——短D(音搶、上聲)
「咁長」——最短(音昌、入聲)。
另外，又有D用疊詞嚟表示「比較級數」嘅，例如「紅紅地」就有三種唔同嘅讀法，表示三種唔同嘅意思。

「紅(音洪)紅(音洪)地」——冇咁紅
「紅(音洪)紅(音洪)地」——紅D。
「紅(音孔)紅(音洪)都有咁紅(音洪)」——最紅。
另外例如「白白地」、「黃黃地」都係一樣用唔同嘅音調，表達唔同嘅意思。

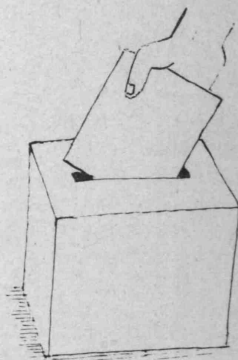
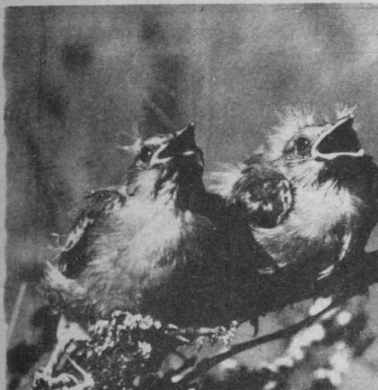
(三)
音調轉變，有時又會用嚟表示輕視或者冇咁重要嘅意思。例如：
「偉人」、「名人」——音仁，表示尊敬、重要嘅意思。
「七人」、「個個人」——音忍，表示輕視嘅意思。

「朋友」——音有，表示親切。
「呢條友」——音袖，表示輕視。
「大門」、「正門」——音隔，表示大嘅，正嘅意思。
「橫門」、「後門」——上聲，同澳門一樣，係次要嘅意思。
(四)

廣東話除咗變調好得意之外，「助語詞」亦係好特別嘅！試睇下面嘅對話。

亞媽催亞仔：「去喇！」(音LA)
亞仔答：「去喇！」(音辯)
亞媽點頭說：「去喇！」(音拿)
亞仔答：「都話去咯！」
唔同嘅助語詞，就有唔同的意思，真係不可思議。又例如問人哋食咗飯未就有好多不同嘅問法：
1、食咗飯未啫？(親切式)
2、食咗飯未呀？(普通式)
3、食咗飯未啲？(音嫁、質詢式)
4、重未食飯啫？(明知故問式)
5、重唔食飯啫？(命令式)

此外重有好多不同的問法，都係由於助語詞嘅唔同而有唔同嘅意思嘅！
(五)
由呢D例子可以睇到，廣東話真係千變萬化，妙不可言嘅！不過而家中國各地同海外嘅中國人都係外國語為主，流行廣東話嘅就剩係得香港、廣州兩三處地方，如果我哋唔學講國語，再過多幾十年之後，我哋要同香港以外嘅中國人「傾偈」就會完全變得唔通嘅嘞！



一九七六至七七年醫學會 林光前及其候選內閣

職 位	候 選 人	提 名 人	和 議 人
主 席	林光前(3)	黎守信(5)	李頌基(4)
副 主 席	何亮誠(4)	麥振基(5)	李偉強(3)
常 務 秘 書	伍于健(2)	馮厚德(3)	朱蘇珊(2)
外 務 秘 書	李福謙(3)	馮耀輝(5)	黃文達(3)
內 務 秘 書	陳耀奇(1)	陳鳳儀(3)	馮 康(1)
財 務 秘 書	朱偉文(1)	陳文仲(3)	夏修賢(1)
體 育 秘 書	陳志偉(1)	黃顯約(4)	陳樹餘(2)
康 樂 秘 書	趙瑞華(2)	陳宇鈞(3)	何文亮(2)

Beconase
Nasal Spray

a metered-dose aerosol providing Beclomethasone Dipropionate BP

For the prophylaxis and treatment of perennial and seasonal Allergic Rhinitis

Beconase is only for intranasal use.
For further information, please contact Glaxo Hong Kong Limited, 9th Floor, B Block, Watson's Estate, North Point, Hong Kong. Telephone 5-719261

Beconase is a trade mark
Allen & Hanburys Ltd London E2 6LA

大選前看醫學生活動

醫學生是大學生的一羣，活動是生活的一部份。故此想從大學生活的目標看到學校教育和學生活動時這個目標的貢獻，及學生組織在學生活動中所扮演的角色，繼而述說醫學生生活目標，活動和學生組織的獨特性。

大學生活的目標

和我們年齡相約的親戚、朋友、舊同學很多已經進到社會工作，甚或負起養家活口之責，我們這一羣在父母和納稅人支持下的，在大學數年時光有何目標呢？個人因環境、才能、興趣等各異，自然實際的目標也有所不同；然而在不同之中廣義的目標可歸納如下：

「人格成長，個人在智能及心理上得漸趨成熟，與別人相處和共同工作得到和諧，預備未來的獨立和負擔工作。」

至於為人羣服務、為國家效力，為世界人類求進步等，都是個別對自己的特別要求。

學校教育與這目標的關係

學校教育隨不同學院有不同的目標，這目標往往未能盡括個人目標，餘下的則必須個人自己安排。同學選擇進各學院，相信學院目標不會與個人的相抵觸，不過學校教育實行出來有否對達到個人目標有阻礙則是一個問題。

學生活動與這目標的關係

對學校教育不足等，個人自然需要為達到目標尋找出路，方法不外如下：

- (一) 力求加強學校教育使其盡括個人目標。
- (二) 參予適宜的活動以補不足。
- (三) 去除學校教育對達到個人目標的阻礙。

在個人成長過程中，和別人的交往是必須的，大家在共同目標下，互相合作，力量便更大，個人成長的效率性也更高，這便形成了團體的學生活動。以羣衆的力量達到個人成長的大前提下，團體學生活動的目標使應該是符和個人的尋找途徑。

- (一) 確立個人成長的目標
- (二) 確定學校教育對個人成長的責任，研究及增強其對成長的貢獻。
- (三) 舉辦適宜的活動以補學校教育之不足。
- (四) 察驗學校教育對個人成長有否阻礙，在需要時，去除阻礙。

學生組織的崗位

團體活動需要由同學籌備聯終，於是學生會和幹事會的成立，以使活動更有效率全面性地展開；學生會的工作方針當然也就是依據團體活動的目標。對個人特別要求的活動，同學可向學生會提出，幹事會便應輔助有共同需求的同學組織起來，使他們的特別活動得以有效地進行，這便是屬會的成立。因學院不同而有獨特要求的，也成立了在大學學生會以下的學院學生會，專負責對該學院同學有特別關注的活動。凡院會屬會均不是從大學學生會分割出來的「小大學學生會」，而是相輔相成樹枝與樹幹的關係。同樣的，醫學院學生會也祇是大學學生會的一部份，在大學學生會和其屬會組織的活動以外專負責醫學院同學獨特生活目標的活動。

醫學生的獨特生活目標

醫學生當然也有一般大學同學的生活目標，不過另外獨特地要為未來擔負醫生的責任而預備。無可置疑的就是要在智識、經驗、行醫道德、與病者的關係和與其他醫務工作人員和諧工作等各方面成長。至於做怎樣的醫生，負什麼責任則會因各人的價值觀念和客觀條件各異而有所不同。

醫學教育對這目標的關係

昨年學院作了一個教育檢討，學生代表也作了調查和提擬，但到今天仍未聽見校方的報告和決定

，也沒有同學對我們這個切身關係的問題要求校方公佈決定或作出繼續深入的檢討。是否我們現行的制度就足夠了呢？Gardner Grays, Bloom & Fawcett, Langman, Lehninger, Watson, Muir 等一本本的書和一疊疊的筆記，這些對醫學生的人格、心理、智能可貢獻多少？Davidson Ellis & Calne Chun & Lee, Jaffeate, Hutchison, Lawrence, Campbell 這些是否就足夠醫學生在與病者和醫務工作人員的關係上得到認識和調協？醫學是理論和經驗相互關連的，書本是一本又一本的介紹了給我們，難道從這些中經驗便可以取代了嗎？瑪麗醫院有多少病人，有多少講師、醫生、護士、護士學生，他們都是受薪的，有工作崗位，醫學生那裏有站腳的地方？那裏有通過實際工作吸取寶貴經驗的機會？一年實習醫生為牛為馬的生涯也祇能在抽籤下決定兩個科目，大多數畢業同學均沒有隨意選擇的機會；而抽籤也差不多決定了一個醫生未來一生可以走的道路。書本的知識，努力不懈、百鍊不朽的醫學院同學絕對是有的。但是，智識沒有經過實際應用，怎可能是活的智識；這不知是否高班同學害怕臨床考試的原因。至於 Family Practrce, Sexiology, Medical Ethics, 與病者和醫務工作人員的關係等問題何時有在課程內闡釋，大家可以心照不宣。

以上所說的你認識多少？和你前途有關的你有多少興趣？你願意一同去認識現行教育制度對個人成長負了什麼責任嗎？你願意一同爭取改善現行制度嗎？那麼，就主動的站起來，讓我們以團體的力量重視並向這一個目標邁進。

很多大學同學都認為醫學生對普通事物冷淡，這個說法是否真確則由各位去評估，然而醫學生的生活有多少時間被書本侵蝕的呢？相信各位都心裏有數。醫學生的生活是就祇向書本裏走？

醫學生活動的獨特性

既然醫學生生活目標有獨特的地方，而學院教育與這方面又有差異，醫學生的活動也就應該獨特地朝着這個目標走。怎樣的活動才是呢？醫學教育本身不就應該包括這個目標嗎？明顯的，活動的首要便是把佔去我們最多時間的教育課程結合到實際生活目標和需求。這就是要認識察驗現行教育和實際行醫所須預備的差距，力求除去剝削時間又沒有多大實用的鑽牛角尖學問，要加上有理論基礎實際應用的智識如 Family Practice 等, Psychology Sociology, Psychiatry 等決不可輕視，爭取親身體會學習經驗的機會，也希望藉此學習了解病者及與其他醫務人員和諧工作。實習期間未能選擇自己喜好的工作崗位，未能在多個專科實習，和畢業後的出路等問題也要積極爭取。Senator, Faculty Board Student Representatives 是不足夠的，全體同學的，全體同學的不斷努力（包括畢業前後）才能把事情改善。

現在又需要什麼活動以補教育之不足呢？那裏不足就補足。了解病者和與其他醫務人員的關係是顯注的例子。在廿四小時當值的實習階段才開始去學習，結果就社會看見報張上市民對醫務工作人員態度的投訴。為什麼不在五年的學習階段開始，多留意了解別人，別人背後的家庭、工作怎樣影响他，普遍的家庭問題、人與人之間的衝突誤會等怎樣解決，這些都是學習的好題材。安排與病人非醫務性的接觸，或藉服務或藉探候，都是方法。通過娛樂、服務等活動也可以和其他醫務工作人員溝通了解。對 Family Practice, Medical Ethics, Sexiology 等則需要在院外院內的醫生指導下組織學習。

醫學生學生會的崗位與組織

學生會當然就是負責組織為同學的目標作努力。醫學院這個學院學生會為同學的目標為未來承擔醫生的職責作準備做了多少？溝通同學內部的活動是有的，如 Medic Nite, Interfaculty & Intra-faculty Competition, Fraternity Committee 搞的活動；維護同學內務福利是有的，如飯堂管理，管理 Common Room, Colour T.V., Medic Stock Elixir Loan Fund Ball 等；聯絡和紀錄內部消息

的有 Bulletin, Caduceus, Elixir 等；對外服務的有 Health Exhibition, Mobile Exhibition 等。這些是否已盡括了學院活動的獨特目標？是否現行教育制度以足夠使同學對未來醫生的職責得到充分掌握？還是，很多同學都還沒有對事情認識清楚的起碼機會。舊年在一個 EGM 上已畢業的和行將畢業的同學對醫學生的前景、醫學教育、香港醫療服務等問題提出深切的關注，其後更專設立了長期的研討計劃——香港醫療問題學習小組，一年長不知作了什麼。那時的熱情那裏去，間歇性的活動怎能把問題搞清楚。一年前學院教育檢討的幹勁那裏去，醫學院同學的基本問題，要到何時才能踏實地得以解決呢！

在組織方面，憲章明顯指出分為同學選出來的醫學生幹事會，和在評議會選出的四個 Standing Committees。這樣的分配相信是為了分別在幾個特別的方面有更多同學負責和幹事會一起工作，使事情辦得更好，而幹事會便可以同學的基本問題作為工作的主要方針。但不知怎樣的，好像同學祇須交一次會費，而享有數個幹事會辦的活動，它們在不同的名堂下，各有各的高見為同學辦活動。是有兩個迎新會，繼而幹事會不知怎地裏派代表參加中國週籌委會後，啟思諸公又毅然領導學院同學辦中國週的活動。它們唯一的共同方針便是籌款，而籌款這件事，好像是幹事會專長。而籌款也好像成了他們為同學服務的最高目標。幹事會不知如何的為這樣為那樣忙不過了，Standing Committees 也不是憲章要求它們在整體同學的角度下工作，於是醫學生獨特活動目標便受到了漠視。幹事會和各 Standing Committees 的同學難道不是自願為同學服務，難道不是在同學的支持下出來的嗎？為什麼他們不可以坐在一起，坦誠地談談同學活動的獨特目標，怎樣去達到，在出版、內部團結、健康衛生探討等各方面結合，有系統地以不同形式在不同崗位為共同目標而奮鬥呢？

醫學生評議會由幹事會、Standing Committees 組成，相信是在活動決策性的原則上作討論決定。最能代表各班同學意見的班代表在各項議程上反映同學的需求，這樣確保幹事會和 Standing Committees 是在辦同學的事，走同學要走的道路，擺同學的基本問題、基本需要在首位。察看了多次評議會議程，發覺很多報告議項，但總不覺有討論工作方針，不知是否 Society Ex-Co., Standing Committees 等在上任以來不需要向同學交待他們的工作方針和計劃，或者到他們卸任才有需要吧。無怪乎。搞出多個幹事會，同學的切身問題也解決無期。

大選前

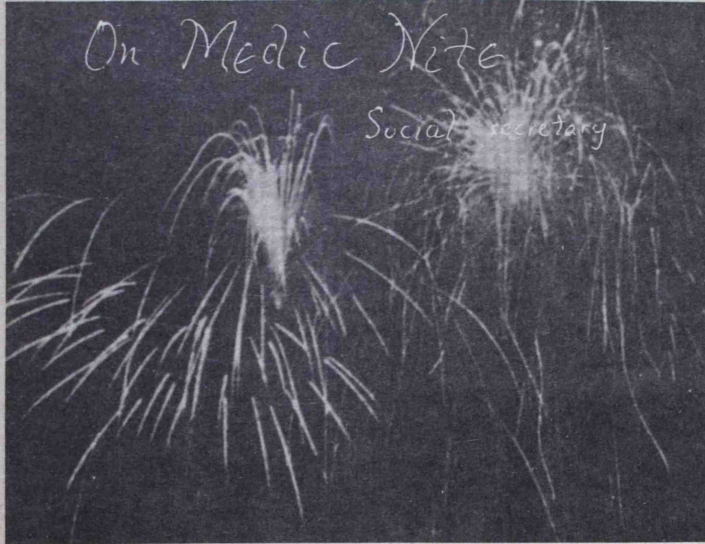
下筆之日距離截止提名之日只有一週多，卻仍未聽見有同學討論學生會的未來或組織競選內閣。同學有空不是往拉記苦修便是上病房去，二年班的同學則朝九晚十一，一年級的同學也幾乎直逼高班同學的榜樣；越往書本裏走距離達到整體目標就越遠，更難看清楚目標，更休想解決問題，這個息性循環解除何時了！觀察去年費一次選舉工夫，已可搞出多個幹事會，競選內閣深信決不是問題。問題祇是未來幹事會是否會在當選前後，確實的與同學相互間掌握把握了的基本問題，認清楚醫學生獨特的活動目標，而在來年各 Standing Committees 也能以此作大前提，與幹事會合力展開有氣息有展望的醫學會學生活動，朝着我們獨特的目標大踏步。

最後以此勉勵：

「要認清目標，不要胡亂做；要團結、要分工合作、不要搞小學生會；要不斷工作，不要氣餒。」

後語：

批評應該是褒貶兩個角度的看法，但往往誤為批判。然而，愛之深，恨之切，批評也不免流於偏激，甚抱歉意。有建設性、有挑戰性地指出不同角度下的敏處，也祇是往靜寂的池水投下一小塊石子，泛起一圈一圈的微波，如果繼之而有激起更大、更燦爛、更有效用、更有持續性的浪花，則於願足矣。



As the Medic Nite is coming soon, the Medical Society has organised an informal discussion on this function which has aroused so much controversy in the recent years. About 50 fellow-students attended the meeting. Here I would like to make a sort of summary on what had been touched upon. This, I hope, will serve as a guideline or the format of the coming Medic Nite.

First of all, all agreed that the purpose of the Medic Nite is for promoting friendship among fellow-students of our faculty. This we have no doubt about it. What has aroused so much controversy was the matter on 'seniority' and 'obscenity' (not the inverted commas).

conception of 'seniority', but the atmosphere of the Medic Nite at that moment is another key factor.

There were also arguments on the matter of disturbance arising from the audience during the performances, especially those though the use of gongs, whistles, paper-airplanes, etc. Some feel that they should be restricted as they will disturb the performers on the stage. Others think that they will add more fun in the function and is not carried out on a hostile basis. However, setting rules in the function is not sensible and will not work. It all depends on what our fellow-students expect from the Medic Nite and how they will behave. Here the Class Committees have an important role in collecting ideas from the class and conducting the program to be shown.

Various new ideas were put forward, here are some of them:

- Allow more flexibility in the type of performance, i.e. something other than drama.
- Organising joint-class performance
- the sequence of performance need not be fixed as starting with 1st year and ending in Final year. It might as well as randomized, Say, 43125 or some other combination.
- Mass games could be organised.
- Randomise the seatings.

All these are being considered seriously and that the Class Representatives will have already relayed the message to you by the time this summary is published.

Lastly, hope to see you all in the coming Medic Nite and have an enjoyable evening!

其實我覺得醫學會之夜往往只是一小撮同學搗亂，大部份同學只是沉默。我覺得很多台下觀眾都不是在享受的。就今年的醫學會之夜，我覺得各班的班會應多交流意見。較低班的同學更應在班裏發起討論，而且今年也可以考慮請一些老師們來表演。使師生有機會共聚一堂，互相交流。我覺得醫學會搞的活動應該乎合大多數同學要求，當大多數同學對醫學會之夜不滿意時，幹事會和屬會應該多考慮這個問題，多發動同學討論，使同學們齊來關心醫學會之夜，使它能夠辦得更好。

其低班的同學更應在班裏發起討論，而且今年也可以考慮請一些老師們來表演。使師生有機會共聚一堂，互相交流。我覺得醫學會搞的活動應該乎合大多數同學要求，當大多數同學對醫學會之夜不滿意時，幹事會和屬會應該多考慮這個問題，多發動同學討論，使同學們齊來關心醫學會之夜，使它能夠辦得更好。

近年來「大仙風氣」已經減少，這和同學中小學時的教育和社會風氣的轉變有很大關係，學運的「認中關社」，相信對新同學和我們都有很大的衝擊，矯正了我們對社會責任的看法。社會上的工人運動，安置區居民的爭權益運動，相信也都擴闊了我們的眼界，改變了我們的價值觀。

我記得現在的醫學會之夜只是混亂而不是熱鬧，我十分不贊成現在的形式和內容。

其實在醫學會之夜表現出來的「大仙風氣」，往往是由於自己的「優越感」。在醫學院的制度下，我們是特別的一羣。例如在臨床的實習中，老師們很少教導我們對病人應有的態度、責任和關係，只教我們一些病狀和處理的方法。對待病人時便只是「我幫你」的態度，往往便染上一種「權威感」，不認真去考慮應有的服務精神。

記得七一年時，醫學會舉辦了一個「兒童康復展覽」(Child Care Exhibition)，這次活動是發動所有高低年級的同學一起參加的，是同類型活動的第一次，而通過工作，同學間的認識加強了，而且關係亦比較親密，進一步的打破階級的觀念。

但這些風氣在近年來已有明顯的減少，相信是與醫學會所舉辦的活動有關，以前是沒有迎新，但從六九年開始，便有了Fraternity的設立。初期的迎新，只是一些高年級與低年級的敘會，事後亦很少再聯絡，但後來發展下去，就開始有Fraternity Camp等的大型活動，同學間的往來也比較多，開始衝破班與班之間的界限。

以往，高低年級的隔膜很大，而且「大仙」風氣及階級的觀念很重，低年級的同學都不願得罪高班的同學，而且一直在接受著這種風氣及觀念，這大概是醫學院中一種師傳徒弟的關係影響，就算畢業後出來做事，這種階級觀念也沒有改變。

以前，參加醫學會之夜的多是第一年及第五年的同學。第一年的同學因為以前都未參加過，所以都喜歡來看看，而五年級的同學或許已有幾年沒有到來而且現在是「大仙」身份，所以都喜歡來顯顯威風。

內容方面，很少脫離醫學院的範圍，二年級多數都是有關解剖學或 Ist. M. B. 的趣事，第三年級起的内容就比较豐富，而五年級的表演就比较多變化，但有些演出卻被形容為不道德，反之，一年級的戲劇就是最正氣的。

每次高年級的同學都帶備銀鑼及鑼等，到低年級出場時，就鑼鼓齊鳴，根本就聽不到台上的對白。但有一年，當時二年級的同學，就上演了一套啞劇，而且內容很好，有幽默感而且很有深度，台下的觀眾雖大叫大減，也只好嘆奈何。

其中印象最深的就是 Medic '72 在五年級時所演出的話劇，內容是反映五年醫院的生活，那次表演，無論在燈光、音樂等各方面的安排都十分好，所以得到好評。而最富革命的就是 Medic '72，他們一反以往傳統的作風，推出比較正氣的詩劇，而且他們能夠領以後班的同學朝同一方向走，他們這班可算是覺悟性高，正義而且有革命性的一羣。

訪問何浩昌醫生(病理系講師)

- Q: What do you think about the seniority system that seems to have been established among medical students?
- A: I think it is very bad and quite ridiculous, but I don't know how you can get rid of it. I regard the students as my colleagues — the only difference is that I am older than they are. We all work for one ultimate aim which is to serve the public. Maybe from the point of view of the senior students, they feel that the freshmen are too proud and want to put them in their plan. I enjoy students that are fresh. The seniors should start helping the freshmen and when these freshmen get older as seniors, they in turn will help the newcomers. I think ragging is a waste of time and is not good for education.
- Q: What is your opinion about the Medical Nite?
- A: In the beginning it was quite good and everyone had a good time. But recently it has turned into a ragging party. I think this is stupid and just shows immaturity. Within certain limits, one can have some jokes but this should not embarrass anybody or hurt the feelings of others.
- Q: Professor, we know that you were a lecturer in this department some years ago. Do you notice any change in the medical students?
- A: The medical students are more mature mentally today. They are more interested in the community, service to others . . . etc. One thing that impresses me most is the student orientation programme. There wasn't any such programme in the past. I went to the Fraternity Camp the last day and I was very impressed in seeing the seniors helping the juniors. The Mental Health Exhibition was very good, it was all done by the medical students. It is a very important change. Students should not just be aware of the things but should actually go out and do something. I don't know whether only a small group of students is involved, but even if it is just a small group it is good because it can spread.
- Q: Is there any change in the academic standard?
- A: Entry requirements and standards are the same. However, the class now is bigger and there is less contact between staff and the students and so they suffered. I think much of the fault lies with the teachers.
- Q: In what way do you say that the education the students receiving are not so good?
- A: Contact between teachers and students is less personal and diluted. In the past, there were only 60 in the class, and when you talked to 10 students, you were talking to 1/6 of the class. But now, when you talk to 10 students, you're talking to only 1/15 of the class. You can't talk to everyone. Besides, some students are unwilling to go and talk to the teachers.

一個新同學對醫學之夜的聯想

文

還記得兄弟會迎新那天，我們新同學被五年級同學邀請上宿舍參觀和聊天，當時感覺那位同學談笑風生、態度友善，一點沒有「大仙」作風，又聽到他講當年醫學會之夜的情況，以為醫學會正在轉變而以前的風氣現在已不存在了。跟著在迎新營聽到關於以前醫學會之夜裏搶咪，拉幕，掉飛機之後是有個各級同學的敘會來搞好友誼，後因經濟問題所以只有演劇和頒獎儀式，使當晚理應可以促進各級同學感情反而變得更壞。在評議會和後來的醫學會之夜座談會有一些很有趣的問題被提出來：甚麼是欺負？甚麼是淫穢？醫學會之夜要改形式嗎？甚麼形式好？醫學會之夜有沒有目的？存在價值？等一連串詢問和意見。

其實這些問題在這社會舉目皆是：政府高級對低級公務員的隔膜、鄙視；一家家丈夫或父親至上，校長和高級教師主宰整所學校。而在想這些時，我們肯定可以舉出些反例子：「啊，我的上司很好」，「我丈夫很民主，肯尊重我的意見。」等等。好了，究竟為甚麼會有這班好人，是天生出來的？不是，是因為他們有自己的人生觀，他們知道為人在世不是為享樂，而優越只會帶給別人痛苦。他們尊重所有人和有為別人犧牲的精神。（其實我覺得用「他們」二字有點不當，因為就在我們醫學會這小圈子裏已有不少潛在這種觀念的同學）。話說說回來，醫學會之夜的問題我想不是改形式、叫警察而能夠解決的，正如一位同學說：「我們不是警察呀。」也不是「官民關係組」能辦到的。這些只會令大家仇恨更深，隔膜更大。改形式不能阻止一些題材不健康的演出，也不保證正確的內容能夠演出。召警察或其他企圖用武力的措施更行不通，因為問題不只是在醫學會之夜，在飯堂，拉記，路上都可以有「大仙」風氣的。「大仙」風氣未除，醫學會之夜問題一日不能解決。

但，的確這幾年來醫學院的「大仙」風氣已大減。為甚麼呢？主要因素是同學普遍的家庭背景和社會經驗都變了。以前和現在上層階級人士唯我獨尊的人生態度，很可能就是表現在如醫學會之夜裏一些不顧別人感受而「無理成章」能將自己快樂建於別人的身上行動裏。現在在大專界裏多了不少勞工子弟，他們身歷其境，身受其害，而又能站起來和學運一起，希望能鼓勵同學多思想，多關心社會。這風吹來醫學院使更多同學認識到妄自尊大和學校課程的狹窄性，開始放開眼界看週圍的事物，跳出書本的局限去接觸社會上各階層和工作，去找尋做人的目標。雖然我們醫學院功課比較忙，仍有不少同學熱心爭取到社會，和將來我們服務的人的接觸經驗。我認為就是這一切使「大仙」風氣大減的，也只有鼓勵同學藉着多討論，多思想，多親身體驗一些社會現狀，才能減少「大仙」風氣，才能搞好醫學會之夜。

訪問吳恒堅同學

以前的醫學會之夜

以前的醫學會之夜是一年一度的大型活動，其目的包括送別離校的老師，作為一個頒獎日子和使高低班同學共叙一堂的活動。其中的一些活動如班際戲劇比賽，問答遊戲，樂隊演奏，更希望能夠引起醫科同學對文化活動的興趣。雖然，以前的醫學會之夜也會引至高低班同學之間的磨擦，但是在節目完結之後，會有一個敘餐，而高低班同學也會彼此機會互相增進友誼。

近年來的醫學會之夜

近年來的醫學會之夜似乎都有不愉快事情發生，一是戲劇內容欠佳，二是低班同學表演時往往受到騷擾，往往在迎新的期間，高低同學能夠互相關懷，建立友誼；但到了醫學會之夜，這些剛剛成長的嫩芽，卻受到了摧殘。其實，搗亂秩序的只是一个小撮人，假如所有同學都明白到自己有搞好醫學會之夜的責任，共同努力，醫學會之夜是一定能夠辦得更好的。

醫學會之夜應起的作用

醫學會之夜，作為醫學會每年的大型活動，應該達到班與班溝通的作用。無可否認，由於上堂的時間和地點問題，高低班同學有一定的隔膜，而醫學會之夜也應該起一個打破這種隔膜的作用。而且，通過一些文娛表演，如戲劇，集體活動等，醫學會之夜還可以作為促進醫學院同學文化活動的發展。

對醫學院「大仙風氣」的看法

所謂「大仙」風氣，可能是因為傳統而一直存在下來，當然，這和醫院的功課壓力也有很大的關係。近年來，醫學院的「大仙」風氣已經有了顯著的減少，這可能和入學同學的家庭環境有很大關係。近年來，有不少中下家庭子弟考進醫學院，他們由於有較深的社會經歷，所以會多關心和愛護自己的同學。另一方面，由兄弟會所興辦的運動中（如迎新燈友誼晚會）更促進了高低班同學感情，從而減低大仙風氣。

今年醫學會之夜的做法

最重要的是要所有同學明白醫學會之夜的意義，要引起更多同學的關心。醫學會幹事會應該起主動的作用，引起同學的討論，多和 Standing Committee 及各班會的同學交流。各班的幹事會也應主動徵求劇本，並讓同學討論劇本。就「兄弟會」來說，我們希望醫學會之夜能夠維持 Fraternity Spirit 使醫學院的文化活動得到更大的發展。

訪問李同學（三年）

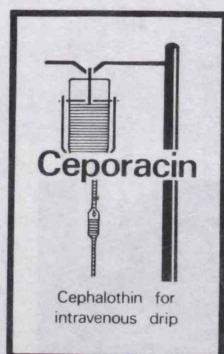
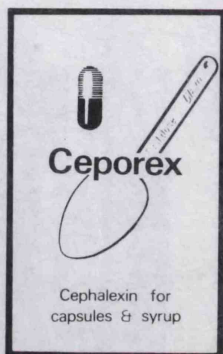
醫學會之夜應該是一年一度頒獎的日子和高低班同學互相交誼的活動，但是近年來的醫學會之夜都不能達到這個目的；而「大仙」們的表現是令人失望的。雖然他們在台下大叫大嚷，除了他們自己失儀之外，沒有太大地影響台上的演出，但是他們走上台去搗亂，卻是很難容忍的。

至於戲劇內容方面，事實上太過「露骨」，而且有時還加上動作呢。我對於做「性」方面的戲劇不是太反感，但當一幕幕加插了「生動」的動作而又代表每班大多數同學意願的戲劇上演的時候，卻有不易接受的感覺。我不是要求同學做一些很嚴肅的戲劇，而且同學們大多不能以他們幼嫩的演技做到什麼反映現實的戲劇，但是用輕鬆的手法來反映醫學生的生活和心態的戲劇，同學們是應該處理得來的。

無可否認，醫學會之夜是每年最多同學出席的活動，所以有它存在的價值，但面對這許多缺點，同學們都應該多關心，多討論，大家一齊把醫學會之夜辦得更好。

至於這些「大仙」風氣的由來，看來是因為醫學生可太成熟，接觸面少。醫學生大多數是至少立志讀醫而日鋤夜鋤，不理世事的學生，他們自以高人一等，而當學到更多醫學知識之後，便更為高傲。近年來，「大仙」風氣日減，這和中下階層子弟有機會入學有很大關係，而且不少同學在中學時期或有參加義工工作，或有做暑期工作，所以社會實踐經驗比較豐富。近年來的學生運動，鼓勵同學們「關心社會」，多走到勞苦大眾家中去，多接受他們的沖激，對減少「大仙」風氣也有一定的作用，但是具體上起了多少作用，卻還難調查研究。

無可否認，醫學會之夜是最多同學出席的活動，所以有它存在的價值，但面對這許多缺點，同學們都應該多關心，多討論，大家一齊把醫學會之夜辦得更好。



Versatility of Choice

from

Glaxo - the Pioneers of the Cephalosporins

友誼的增長

兄弟會

一個星期六，接近正午，我們開始了第一次的練習，指揮很有耐心地教導「對花」一曲四部的合唱，培養我們的感情；我們雖非來自「四海」，但亦出自「三邦」，一時龍吟虎嘯、指揮大有難以鎮壓之勢。杏林莊音樂室的一番熱鬧，開始了我們的 Choir Practice。

醫學院，確實埋沒了許多音樂天才，停止了年多的 Music Choir，能否復甦，有定期性的練習，似乎就要看你是否這份衝動，願意為這一萌芽的小種子加以澆灌。讀醫科，總覺得有幾分音樂感，對學習會倍添情趣，同時亦會收事半功倍之效。

那晚，醫學院中心餐廳，好不熱鬧，幾乎座無虛設，想是我們飯後有共同的節目吧——參加 Fraternal Night。齊齊練習、齊齊吃飯、齊齊向目的地進發、齊齊表演、齊齊歡呼……脈膊齊齊跳動，醫學生豈不就是朝夕與共、團結在大家庭裏嗎？

前台、後台本來就有一幟之隔，幔子雖薄，卻是無情，終我們分開了，兩羣人各有各的活動，但它阻不住我們聯在一起的熱誠，台後的人聯在一起——聯在我們的歌唱裏，陸佑堂的嚴肅和寂靜給打破了，人與人之間的牆給堵塞了，在這天地裏，你、我與這時，這地互有契合。



Talks

(1)
Title: "Malpractice of GP in H.K."

(2)
Title: "Civil Rights of Patients in H.K."

Date : 18th Nov., 1976 (Thursday)

Time : 5:30 p.m.

Place: Lower Lecture Theatre

Fraternity Committee

Place : Lower Lecture Theatre



「我們請 DR. J.C.C. Hwang……」，我們的模範老師，豪邁的他，嗓子也給搖擺起來，手舞足蹈地跟我們唱、跟我們笑。我們欣賞他的歌聲、欣賞他的手度、欣賞他的……，更欣賞他的投入——完全全的投入。

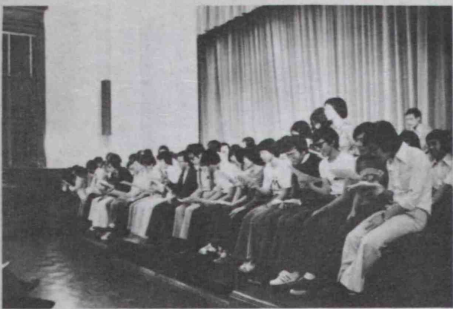
「一枝竹會易折彎，幾枝竹一札斷折難，孤掌莫待倚，團結方可免患難，大眾合作不分散，千斤一担亦當閒，齊共同心無猜忌，一切都好易辦、唔！」一首蠻有意義的歌，願我們起勁的歌聲，配得起她，唱出心底的渴慕。

已定了的節目，固然精采，但在觀眾無心插柳成蔭下所自發的安排，似乎來得更為巧妙，他們的表演，真叫人拍案叫絕，使整晚帶來一次又一次的高潮。

「你們食了飯沒有……」司儀作其開場白；「水街」，台下的觀眾真是「急才」高手。「We Want」蝦蘇「」，要「蝦蘇」幹什麼，「We Want Hussel」，台下的觀眾總是這樣嚷着請我們的女司儀出來。我們笑說要為女司儀改名為 Miss Hussel，不知她會否喜歡這個名字。

一位最高班的同學向我們訴說他要走的路 (My Way)，我們有否從他的經驗獲益呢？就快畢業了，還要唱「Impossible Dream」！但願你的夢想成真。

那晚最難得的就是得到各班同學互相合作表演，高低班同學在絕對融洽的氣氛下聚首一堂，增進情誼，如果能有更多交談的機會，那就更為完美了。



HURRAH MEDICS!

In the Interfaculty Aquatic Meet (29-10-76 Fri.)

OVERALL CHAMPION 281 marks

Male (CHAMPION)

Female (1st RUNNERS-UP)

Results of Interyear Aquatic Meet (11-10-76 Sat.)

MEN

Events	Champion	Year	Record
100 m free	Ip Man Ho	4	1' 9"
100 m breast	Ho Sing Chi	1	1' 33.5"
50 m free	Donald Tang	2	33.6"
200 m breast	Mak Kong Ning	1	3' 25"
4 x 25 m Individual Medley	Kenneth Lam	2	1' 39.4"
50 m back	Pun Wai Ki	3	41"
25 m butterfly	Kenneth Lam	2	16.8"
200 m free	Ip Man Ho	4	3' 0.5"
50 m breast	Mak Kong Ning	1	40.7"
50 m butterfly	Kenneth Lam	2	40"

WOMEN

Events	Champion	Year	Record
25 m back	Pinky Ng	4	23.2"
50 m free	Pinky Ng	4	40.0"
50 m breast	Wendy Lau	2	51"
25 m free	Wendy Lau	2	20.2"
25 m butterfly	Wendy Lau	2	21.0"

RELAY 4 x 25 m

Events	Champion	Record
Men's Medley	2nd yr.	1' 12.7"
Mixed free	2nd yr.	1' 14"
Men's free	3rd yr.	1' 2.4"

OVERALL RESULT

Champion	2nd year	159 score
Second	4th year	114 score
Third	3rd year	85 score
Fourth	1st year	76 score

